



Foodservice Gas Connector Installation Guide

Please read the following instructions carefully. Failure to fully understand and follow these instructions, cautions and warnings could cause severe injury or death!



CAUTIONS AND WARNINGS!

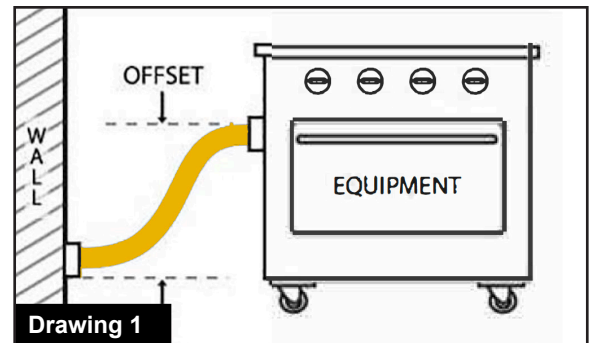
- The Installation **MUST** be compliant with the National Fuel Gas Code (ANSI 2223.1) and local gas installation codes.
- The installation and testing **MUST** be performed by a qualified professional. Make sure that the gas supply and gas valves of the appliances are shut off before the installation of gas connector.
- Gas supply outlet shall be in the same room as appliance and the gas connector must not be concealed within or turn through any wall, floor or partition. Gas connector shall not be in contact with any surfaces with temperature over 110°C (230°F), sharp edges or electric wiring.
- The final assembly must be tested for leaks after the installation. Open flame or any sources of ignition must not be used for the testing. Any remained test solution may cause corrosion. Tested gas connectors **MUST BE WATER RINSED AFTER LEAK TEST**. For the proper leak test, reference National Fuel Gas Code Z223.1, NFPA 54 or CSA B 149.1, Natural Gas and Propane Gas Installation Code. If odor of gas is detected, immediately turn off the gas supply to the appliance and contact a qualified professional for repair.
- **STRONG CLEANING SOLUTIONS OR CHEMICAL SUBSTANCES MUST NOT COME IN CONTACT WITH THE GAS CONNECTORS**. These may include acids, solvents, flux with zinc chloride or other chlorinated chemicals. In case of exposure to strong chemical, gas connectors shall be rinsed down with water and dried thoroughly.
- An accessible manual shut-off valve must be installed at the outlet of the gas supply line and upstream of the gas connector.
- Any contact with foreign objects, wiring or substances shall be avoided.
- Movement of gas connector installed on fixed appliances shall be avoided after the installation.
- Movement of gas connectors installed on moveable appliances (e.g. those factory equipped with casters) shall be limited to only pulling and pushing the appliance for cleaning or maintenance.
- Gas connectors are only for use with gas fuel supply piping with pressure not in excess of ½ psi (3.5 kpa). Flexible gas connectors are suitable for use with 1st, 2nd and 3rd family gases on piping systems operated at a pressure not exceeding 50 mbar.
- **DO NOT REUSE FOR ANOTHER APPLIANCE OR AT ANOTHER LOCATION**.
- In addition to the main gas supply shut-off valve, an approved accessible manual shut-off valve must be installed upstream of the gas connector (within 6 feet of the equipment it serves). Each piece of equipment must have its own shut-off valve. **DO NOT USE** the quick-disconnect coupling as the primary gas shut-off.
- The quick disconnect **MUST BE INSTALLED** so that the gas enters the coupling half and exits the nipple half. The installation shall be following the flow direction arrows that are permanently marked on the coupling.
- **NEVER APPLY** screwdrivers, probes, etc. into the quick disconnect couplings. The valve seat can be damaged or forced off center.
- The gas connector shall not be kinked, twisted or torqued during the installation.
- Make sure that all fittings are tightened properly. When installing gas connectors, two 14-inch adjustable wrenches (minimum size) are recommended as proper tools.
- Adequate means must be provided to limit the movement of caster appliances. A restraining device is **REQUIRED** for all types of moveable gas appliances.
- When installing an equipment line-up with dual feed front manifold gas inlets, **DO NOT** use a quick disconnect coupling.
- Appliances must be disconnected prior to maximum movement. **DO NOT OVEREXTEND** the gas connector assembly.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The manual gas shut off ball valve (B), located in the gas manifold line (A), must be in the fully closed (off) position. If there is no gas shut-off valve in the manifold line, the main gas supply line valve (not shown) must be turned off.

WARNING! DO NOT CONTINUE UNLESS THE GAS SUPPLY IS TURNED OFF.

2. Make sure that the gas connector is not kinked, twisted or torqued when installed. Please refer to Installation Rights and Wrongs. For the case of a sharp bend in the hose, use of an Encore swivel connection is recommended.
3. It is recommended the main gas supply be located 30 - 42" off the ground. There should be pipe tees pointing downward direction.
4. To facilitate moving equipment as close to the wall as possible, the two ends of the Encore gas connector should be offset to the side from each other. (+/-3" offset recommended, see drawing 1).
5. Each piece of equipment **MUST** have its own approved manual shut-off valve. If there is not an accessible manual gas shut-off valve for each piece of equipment, make sure that the gas has been shut off at the main gas shut-off valve for each piece of equipment before continuing the installation.
6. The Encore Quick Disconnect coupling **MUST BE** oriented so that the gas enters the female (valved) coupling half and exits the male nipple half. FOLLOW the flow direction arrows permanently marked on the coupling.



ENCORE QUICK DISCONNECT INSTALLATION INSTRUCTIONS

This installation method, commonly used in North America, shows the quick disconnect coupling attached at the appliance side. The nipple **MUST** always be on the appliance side, attached to the appliance stub-out or external regulator. This enables the operator to move the equipment away from the wall in an equipment line-up and safely disconnect the gas connector from the back side of the appliance.

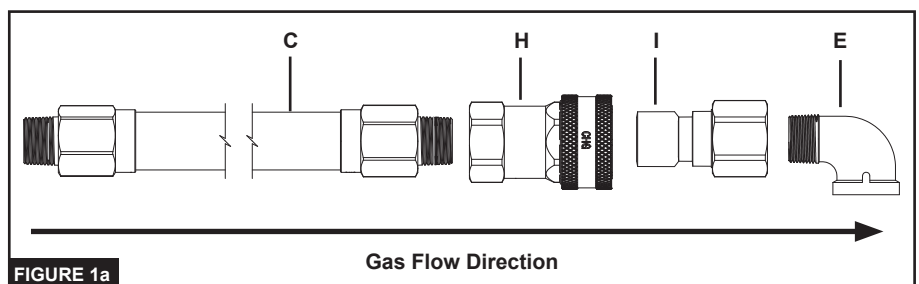
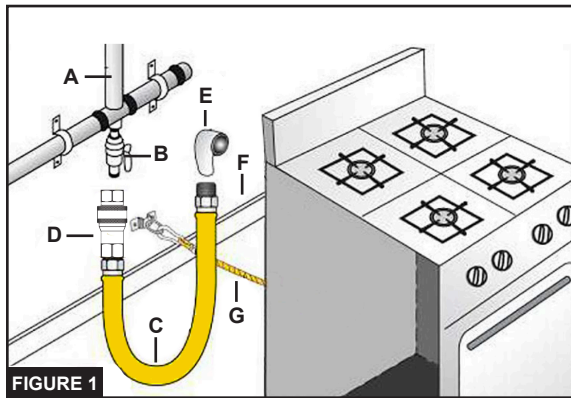


FIGURE 1a

- | | | |
|-------------------------|----------------------------|--|
| A. Gas Supply Line | D. Encore Quick Disconnect | G. Restraining Cable |
| B. Gas Ball Valve | E. 90° Elbow | H. Encore Quick Disconnect Coupling (female) |
| C. Encore Gas Connector | F. Appliance Male Stub-Out | I. Encore Quick Disconnect Nipple (male) |

7. There are two options for the installation of the quick disconnect couplings:
OPTION 1: Quick-disconnect at the appliance side.
OPTION 2: Quick-disconnect at the gas supply line on the wall.
8. **OPTION 1:** Quick-Disconnect attached at the appliance side (Refer to Figure 1).

Gas Supply Side:

- a. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the threads at one end of the gas connector.
- b. Thread this end of the gas connector into the gas shut-off valve and tighten with wrenches.

Appliance Side:

- c. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the appliance's male stub-out (F), and thread street elbow (E) onto male stub-out and tighten with wrenches. The location of both the equipment stub-out and the tees for the gas supply line manifold can vary greatly.
 - d. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to male street elbow (E) threads.
 - e. Separate the quick-disconnect coupling male end or nipple (I) from the female end or coupling (H). Thread the male nipple (I) onto the street elbow (E) and tighten.
- NOTE:** The quick-disconnect **MUST BE ORIENTED** so that the gas enters the coupling half and exits the nipple half of the quick-disconnect. Installation personnel **MUST** follow the flow direction arrows permanently marked on the coupling.
- f. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the male threads of the gas connector. Thread quick-disconnect coupling onto the gas connector threads. Tighten.

- g. Connect quick disconnect female coupling (H) to the male nipple (I). (Figure 1 a).
- h. Check tightness of all connections. Leak test in accordance with accepted testing procedures.
- i. After installation of the connector, carefully push the appliance back to its normal operating position.
- j. Ensure that the connector is not kinked, over bent, or caught under the equipment casters.

9. **OPTION 2:** Quick Disconnect attached at the gas supply side (Refer to Figure 2)

WARNING! If you decide to select an Option 2 installation, the female part of the quick-disconnect coupling must be upstream and attached to the gas supply.

Option 2 installation may require additional female - female coupling and/or male - male coupling which are not included in the kit. Check additional necessary parts before installation

Gas Supply Side:

- a. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the threads at one end of the gas connector.
- b. Thread the gas connector end into the quick-disconnect male nipple (I). Tighten with wrenches.
- c. Separate the quick-disconnect female coupling (H) from the male nipple (I). (Figure 2a).
- d. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the valve nipple. If the valve has female thread, properly connect male x male threaded coupling (not included).
- e. Thread the quick-disconnect female coupling onto the threads of the gas shut-off valve (or male threaded coupling connected to valve). Tighten with wrench.

Appliance Side:

- f. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the appliance's sub-out (F) and thread the elbow onto the stub-out.
- g. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the male threads of the street elbow. If necessary, properly connect female x female threaded coupling onto street elbow (not included).
- h. Apply thread sealant (pipe dope) or thread tape to the gas connector threads. Thread hose into the street elbow (or female threaded coupling connected to street elbow). Tighten with wrench.
- i. Connect quick-disconnect male nipple (I) to the female coupling (H).
- j. Check tightness of all connections. Leak test in accordance with accepted testing procedures.
- k. After installation of the connector, carefully push the appliance back to its normal operating position.
- l. Ensure that the connector is not kinked, over bent, or caught under the equipment casters.

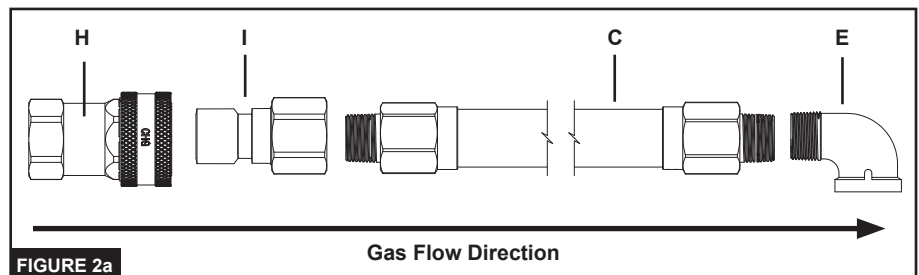
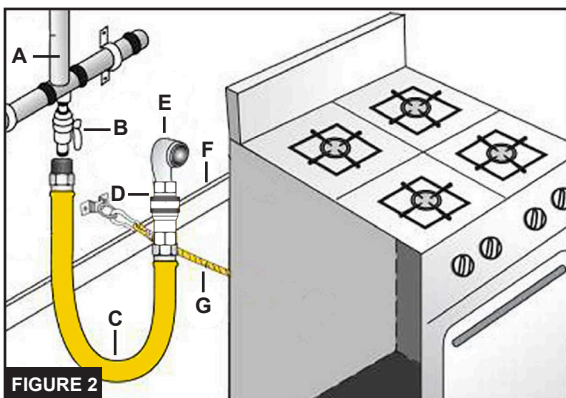


FIGURE 2a

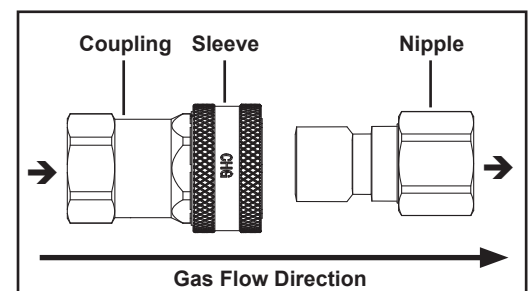
- | | | |
|-------------------------|----------------------------|--|
| A. Gas Supply Line | D. Encore Quick Disconnect | G. Restraining Cable |
| B. Gas Ball Valve | E. 90° Elbow | H. Encore Quick Disconnect Coupling (female) |
| C. Encore Gas Connector | F. Appliance Male Stub-Out | I. Encore Quick Disconnect Nipple (male) |

ENCORE QUICK DISCONNECT DEVICE OPERATING INSTRUCTIONS

TO CONNECT: Push nipple straight into coupling until sleeve snaps forward against retaining ring. Open shut-off valve to turn on gas.

TO DISCONNECT: Close shut-off valve to turn off gas. Retract sleeve and pull out nipple.

IMPORTANT: QUICK DISCONNECT COUPLING IS NOT TO BE USED AS THE PRIMARY SHUT OFF.



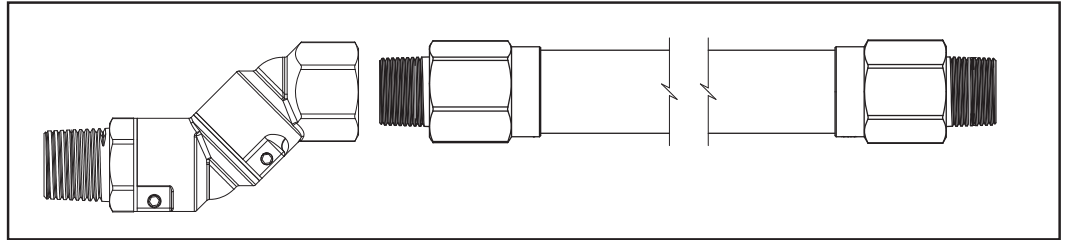
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWIVEL CONNECTION:

NOTE: The Encore Swivel is attached to the gas supply end of the connector

Encore SWIVEL FITTINGS ARE DESIGN CERTIFIED FOR USE WITH Encore GAS CONNECTORS ONLY

1. Do not conceal swivel within or run through walls, floors or partitions.
2. For use on piping systems having fuel gas pressured not exceeding 1/2 psi.
3. Install downstream of the gas supply piping manual shut-off valve **ONLY**.
4. Use thread sealant (pipe dope) only when installing an Encore Swivel fitting.

- **DO NOT USE TEFLON TAPE ON THE SWIVEL**
- **DO NOT OVER-TIGHTEN**

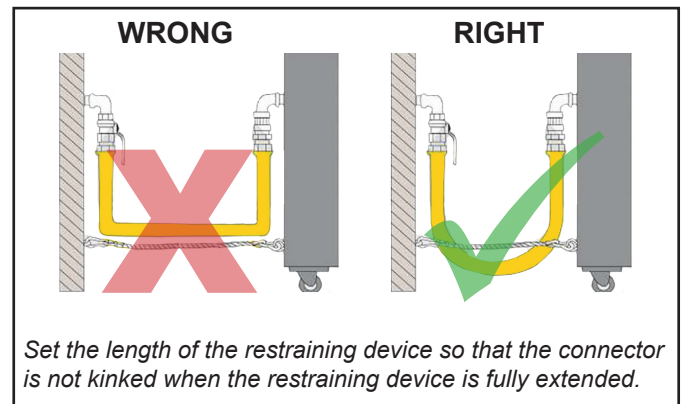


RESTRAINING CABLE INSTALLATION INSTRUCTIONS

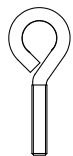
WARNING! The restraining device must always be connected when the appliance is in service! The restraining device should be disconnected for movement, such as for servicing or cleaning, only after gas has been shut off and the connector has been disconnected! Reconnect restraining cable before reconnecting the gas connector and moving back to its original position.

RESTRAINING CABLE

1. Restraining Device should be installed parallel (in line with the gas appliance connector.)
2. Attach the staple bracket (C) to a stud in the wall, using the four 1" #10 screws (D) and the plastic anchors (E) if needed.
3. Locate a structural area (frame) on the rear side of the equipment that is in line with the wall attachment.
Drill a 1/4" diameter hole. Use caution when drilling hole, so that internal components are not damaged.
4. Thread the hex nut (G) and a washer (I) onto the eyebolt (F). Slide one washer onto the nut. Slide the eyebolt through the drilled hole and place a washer (I) and the nylon lock nut (H) onto the eyebolt on the inside frame of the equipment and tighten securely.
5. Attach one of the snap hooks (B) to the staple bracket on the wall (Step 2 above) and the other to the eyebolt (Steps 3 and 4 above).



RESTRAINING CABLE PARTS



(2) Eye Bolts



(2) Nuts



(4) Screws



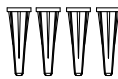
(2) Brackets



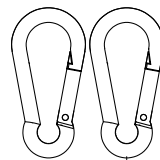
(4) Washers



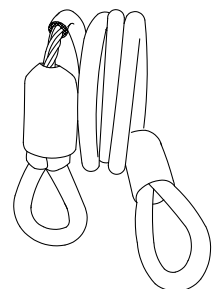
(2) Packing



(4) Plastic Anchors



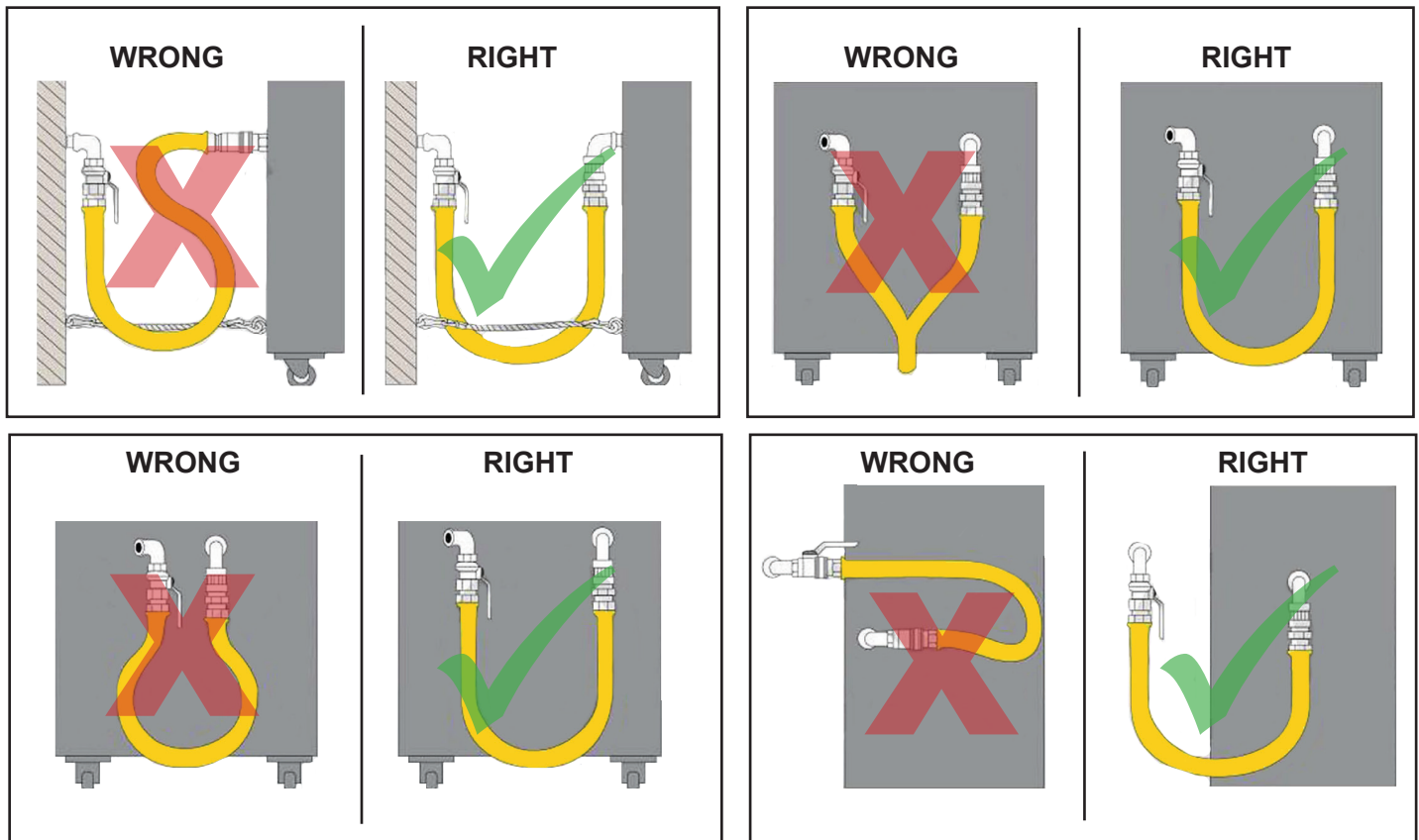
(2) Snap Hooks



(1) Cable

NOTE: For adjustable restraining devices, the cable is manufactured to be shorter than the length of the gas connector.

INSTALLATION RIGHTS AND WRONGS



INSTRUCTIONS: CLEANING BEHIND EQUIPMENT

A. Disconnecting the Gas Line

- 1) Turn off the equipment.
- 2) Carefully pull the equipment away from the wall, stopping when the restraining cable is taut.
- 3) Shut-off the gas supply by turning the lever on the gas ball valve (located off the main manifold line) to the "OFF" position. Unplug any electrical cords.
- 4) Disconnect the gas line by pulling back the sleeve of the quick-disconnect coupling. Be careful not to drop the coupling on the floor, which may damage the unit.
- 5) Detach the snap-hook of the restraining cable.
- 6) Carefully pull the equipment away from the wall.
- 7) Clean behind the equipment, making sure no foreign substance, grease, cleaning solution or dirt enter the quick-disconnect coupling or gas line.

B. Reconnecting the Gas Line

- 1) Reattach the quick-disconnect coupling by inserting the plug (nipple) end into the coupling.
- 2) Reattach the restraining cable.
- 3) Reattach any electrical cords.
- 4) Turn the lever on the gas ball valve to the "on" position.
- 5) Carefully push the equipment back towards the wall, be sure that the gas connector is not twisted or kinked in a severe angle. Check that the gas connector is not damaged or crushed by the equipment rolling over it.
- 6) If required, relight the pilot light. Turn the equipment on.

CANADIAN INSTALLATION INSTRUCTIONS:

WARNING! The quick-disconnect must be installed so that the gas enters the coupling half and exits the nipple half. You must follow the flow direction arrows that are permanently marked on the coupler.

1. The gas outlet must be in the same room as the gas-fired equipment and the connector must not be concealed within or run through any wall, floor or partition.
2. All part of the union supplied with the connector must be used, and no attempt shall be made to assemble union nuts directly to pipe threads.
3. The connector must not be kinked, twisted or torqued.
4. Connectors are for use only on piping systems having fuel gas pressures not in excess of 1/2 psi (3.5 kPa).
5. For moveable appliance installation (e.g., appliances factory-equipped with casters), flexing and bending should be limited to the needs of pulling and pushing the appliance in and out for cleaning, maintenance or installation. For fixed appliance installation, connector movement after installation should be avoided.
6. Contact with foreign objects or substances must be avoided.
7. An accessible manual shutoff valve must be installed at the outlet of the gas supply piping system upstream of the connector.
8. The final assembly must be tested for leaks.

Caution! Matches, candles, open flame or other sources of ignition shall not be used for this purpose. Leak test solutions may cause corrosion-water rinse after test. To check gas supply piping system for leakage, see the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 or CAN/CGA-8149.1, Natural Gas Installation Code, and CAN/CGA-8149.2, Propane Installation Code.

9. The connector complies with the Standard for Connectors for Moveable Gas Appliances, ANSI 221.69-CGA 6.16.
10. A restraining cable **MUST BE** connected at all times when appliance is in use.

TERMS AND CONDITIONS

Terms of Payment - NET 30 days subject to satisfactory credit arrangements. (No shipments will be made to accounts which are in arrears.)

Minimum Charge - There is a minimum billing charge of \$50.00 per invoice.

Deliveries - Component Hardware® is not responsible for delays in deliveries due to circumstances beyond our control such as fires, strikes, transportation delays, material shortages, accidents or other contingencies of similar nature.

Returned Merchandise - No returned goods will be accepted without permission. A Returned Goods Authorization number is required prior to return, which can be obtained by calling Component Hardware at 800-526-3694. All returns must have the RGA Number posted on the exterior of all associated cartons.

No item will be accepted for return six months after invoice date. Freight charges for returned goods must be prepaid. All returned goods are subject to a 25% restocking charge and must be in complete and resalable condition. Items made to customers' specifications or specially ordered goods are not returnable.

Shortages - Any claims for shortage must be made immediately upon receipt of merchandise. Shortage claims will be invalid unless Component Hardware is notified in writing within 30 days of invoice date.

Special Products - If orders for items that are special (non-catalog) are cancelled, Component Hardware shall be reimbursed for any expense incurred in the purchase of raw or finished material and further processing thereof.

Product Changes - Although all items will be furnished as described unless otherwise indicated. However, we reserve the right to alter, modify, or redesign products without creating any liability for the obsolescence of customer inventories.

Taxes - Any federal, state or city taxes applicable will be added to prices shown. Clerical and printing errors and omissions are subject to correction. No representative, dealer, distributor or any other person is authorized or permitted to obligate this corporation.

LIMITED WARRANTY

PLEASE READ THIS LIMITED WARRANTY BEFORE INSTALLING OR USING ANY ENCORE® PRODUCT. IF THESE TERMS ARE NOT ACCEPTABLE TO YOU, IMMEDIATELY RETURN THE PRODUCT TO COMPONENT HARDWARE GROUP, INC. BEFORE INSTALLATION OR USE.

Component Hardware offers a five-year warranty on all Encore Gas Connectors. We assure that each product leaves our factory in perfect working order. With proper care, Encore products will provide the user with years of satisfying service.

Component Hardware warrants to the original purchaser (other than for purposes of resale) of any Encore brand product that such product is free from defects in workmanship and materials for the warranty period from the original date of purchase. During this limited warranty period, if this product is found to be defective, Component Hardware will, at its option, repair and/or replace it. To obtain warranty service, products must be returned to Component Hardware Group, Inc., 90 Matawan Road, Suite 202 PO Box 2020, Matawan, NJ 07747, using the aforementioned procedure for Returned Merchandise. Shipping, freight, insurance and other transportation charges of the returned product to Component Hardware and the return of the repaired or replaced product to the purchaser are the responsibility of the purchaser. Replacement and/or repair under this warranty shall be made within a responsible time after receipt by Component Hardware of the returned product.

Any express warranty not provided herein and any remedy for breach of contract which but for this provision might arise by implication or operation of law, is hereby excluded and disclaimed. Any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are limited in duration to the above one-year period.

Under no circumstance shall Component Hardware be liable to purchaser or any other person for any loss of use of the product or any special or consequential costs, expenses or damages whether arising out of breach or warranty, breach of contract or otherwise incurred by the purchaser or any other user.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from state to state.



Guide d'installation du raccord de gaz pour services alimentaires

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes. Ne pas bien comprendre et suivre ces instructions, mises en garde et avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort! these instructions, cautions and warnings could cause severe injury or death!



MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS!

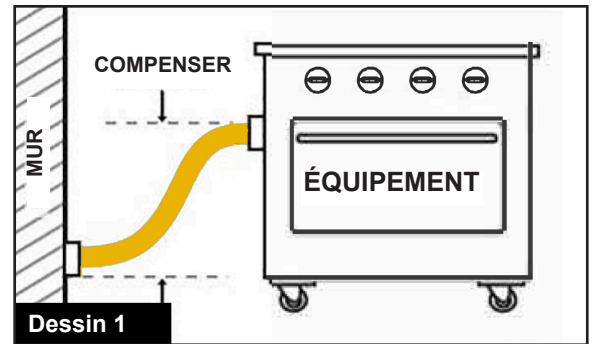
- L'installation **DOIT** être conforme au National Fuel Gas Code (ANSI 2223.1) et aux codes d'installation de gaz locaux.
- L'installation et les tests **DOIVENT** être effectués par un professionnel qualifié. Assurez-vous que l'alimentation en gaz et les vannes de gaz des appareils sont fermées avant l'installation du raccord de gaz.
- La sortie d'alimentation en gaz doit se trouver dans la même pièce que l'appareil et le raccord de gaz ne doit pas être caché à l'intérieur ou tourner à travers un mur, le sol ou une cloison. Le raccord de gaz ne doit pas être en contact avec des surfaces dont la température est supérieure à 110 °C (230 °F), des arêtes vives ou des câbles électriques.
- L'assemblage final doit être testé pour les fuites après l'installation. Une flamme nue ou toute autre source d'inflammation ne doit pas être utilisée pour le test. Toute solution d'essai restante peut provoquer de la corrosion. Les raccords de gaz testés **DOIVENT ÊTRE RINCÉS À L'EAU APRÈS LE TEST DE FUITE**. Pour le test de fuite approprié, reportez-vous au National Fuel Gas Code Z223.1, NFPA 54 ou CSA B 149.1, du code d'installation du Natural Gas and Propane Gas Installation Code. Si une odeur de gaz est détectée, coupez immédiatement l'alimentation en gaz de l'appareil et communiquez avec un professionnel qualifié pour réparation.
- **LES SOLUTIONS DE NETTOYAGE CONCENTRÉES OU LES SUBSTANCES CHIMIQUES NE DOIVENT PAS ENTRER EN CONTACT AVEC LES RACCORDS DE GAZ.** Ceux-ci peuvent inclure des acides, des solvants, des flux contenant du chlorure de zinc ou d'autres produits chimiques chlorés. En cas d'exposition à des produits chimiques puissants, les raccords de gaz doivent être rincés à l'eau et séchés soigneusement.
- Une vanne d'arrêt manuel accessible doit être installée à la sortie de la ligne d'alimentation en gaz et en amont du raccord de gaz.
- Tout contact avec des corps étrangers, des câbles ou des substances doit être évité.
- Le mouvement du raccord de gaz installé sur les appareils fixes doit être évité après l'installation.
- Le mouvement des raccords de gaz installés sur les appareils mobiles (par ex. : ceux équipés en usine avec roulettes) doit être limité à tirer et pousser l'appareil pour le nettoyage ou l'entretien.
- Les raccords de gaz sont uniquement destinés à être utilisés avec des conduites d'alimentation en gaz dont la pression ne dépasse pas ½ psi (3,5 kpa). Les raccords de gaz flexibles conviennent pour une utilisation avec des gaz de la 1re, 2e et 3e famille sur des systèmes de tuyauterie fonctionnant à une pression ne dépassant pas 50 mbar.
- **NE PAS RÉUTILISER POUR UN AUTRE APPAREIL OU DANS UN AUTRE ENDROIT.**
- En plus de la vanne d'arrêt principale de l'alimentation en gaz, une vanne d'arrêt manuelle accessible et approuvée doit être installée en amont du raccord de gaz (à moins de 6 pieds de l'équipement qu'il dessert). Chaque pièce d'équipement doit avoir sa propre vanne d'arrêt. **NE PAS UTILISER** le raccord à déconnexion rapide comme arrêt de gaz principal.
- La déconnexion rapide **DOIT ÊTRE INSTALLÉE** de sorte que le gaz entre dans la moitié du raccord et sorte de la moitié du mamelon. L'installation doit suivre les flèches du sens d'écoulement qui sont marquées en permanence sur le raccord.
- **N'APPLIQUEZ JAMAIS** de tournevis, de sondes, etc. dans les raccords rapides. Le siège de la vanne peut être endommagé ou excentré.
- Le raccord de gaz ne doit pas être plié ou tordu lors de l'installation.
- Assurez-vous que tous les raccords sont correctement serrés. Lors de l'installation des connecteurs de gaz, deux clés à molette de 14 pouces (taille minimale) sont recommandées comme outils appropriés.
- Des moyens adéquats doivent être prévus pour limiter le mouvement des appareils à roulettes. Un dispositif de retenue est **OBLIGATOIRE** pour tous les types d'appareils à gaz mobiles.
- Lors de l'installation d'une gamme d'équipements avec des entrées de gaz de raccord avant à double alimentation, **N'UTILISEZ PAS** de raccord à déconnexion rapide.
- Les appareils doivent être débranchés avant le mouvement maximum. **NE PAS TROP ÉTENDRE** l'assemblage du raccord de gaz.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Le clapet à bille d'arrêt manuel du gaz (B), situé dans la conduite du collecteur de gaz (A), doit être en position complètement fermé (arrêt). S'il n'y a pas de vanne d'arrêt de gaz dans la conduite du collecteur, la vanne principale de la conduite d'alimentation en gaz (non illustrée) doit être fermée.

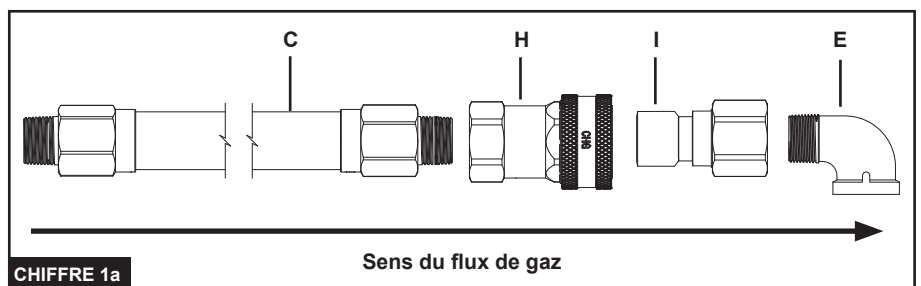
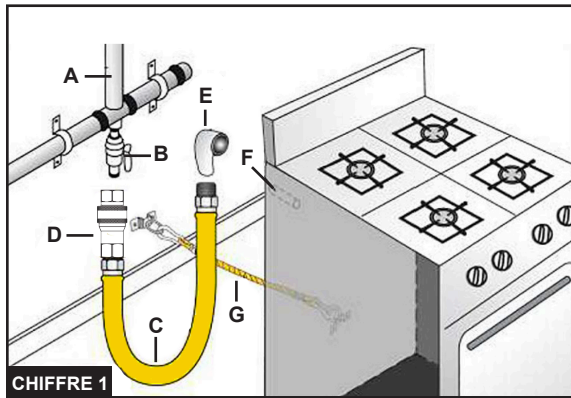
AVERTISSEMENT! NE CONTINUEZ PAS À MOINS QUE L'ALIMENTATION EN GAZ NE SOIT COUPÉE.

2. Assurez-vous que le raccord de gaz n'est pas plié, tordu ou serré lors de l'installation. Veuillez-vous référer à Quoi faire et ne pas faire lors de l'installation. En cas de courbure prononcée du tuyau, il est recommandé d'utiliser un raccord tournant Encore.
3. Il est recommandé que l'alimentation principale en gaz soit située à 76,2 - 106,7 cm (30 - 42 po) du sol. Il devrait y avoir des tés de tuyau pointant vers le bas.
4. Pour faciliter le déplacement de l'équipement le plus près possible du mur, les deux extrémités du raccord de gaz Encore doivent être décalées latéralement l'une par rapport à l'autre. Décalage (+/- 7,6 cm (3 po)) recommandé, voir l'illustration 1).
5. Chaque pièce d'équipement **DOIT** avoir sa propre vanne d'arrêt manuelle approuvée. S'il n'y a pas de vanne d'arrêt de gaz manuelle accessible pour chaque pièce d'équipement, assurez-vous que le gaz a été coupé à la vanne d'arrêt de gaz principal de chaque pièce d'équipement avant de poursuivre l'installation.
6. Le raccord à déconnexion rapide Encore **DOIT ÊTRE** orienté de manière à ce que le gaz pénètre dans la moitié femelle du raccord (vanne) et sorte par la moitié mâle du mamelon. **SUIVRE** les flèches du sens d'écoulement marquées en permanence sur le raccord.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU RACCORD À DÉCONNEXION RAPIDE ENCORE

Cette méthode d'installation, couramment utilisée en Amérique du Nord, montre le raccord à déconnexion rapide fixé sur le côté de l'appareil. Le mamelon **DOIT** toujours être du côté de l'appareil, fixé à l'embout de l'appareil ou au régulateur externe. Cela permet à l'opérateur d'éloigner l'équipement du mur dans un alignement d'équipement et de débrancher en toute sécurité le raccord de gaz de l'arrière de l'appareil.



A. Conduite d'alimentation en gaz
B. Clapet à bille du gaz
C. Raccord de gaz Encore

D. Raccord à déconnexion rapide Encore
E. Coude 90°
F. Embout mâle de l'appareil

G. Câble de retenue
H. Raccord à déconnexion rapide Encore (femelle)
I. Mamelon à déconnexion rapide Encore (mâle)

7. Il existe deux options pour l'installation des raccords rapides :
1^{ère} OPTION : Déconnexion rapide côté appareil.
2^e OPTION : Déconnexion rapide à la conduite d'alimentation en gaz sur le mur.
8. **1^{ère} OPTION** : Déconnexion rapide fixée sur le côté de l'appareil (voir Figure 1).

Côté de l'alimentation en gaz :

- a. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur les filetages à une extrémité du raccord de gaz.
- b. Vissez cette extrémité du raccord de gaz dans la vanne d'arrêt de gaz et serrez avec des clés.

Côté appareil :

- c. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur l'embout mâle (F) de l'appareil et vissez le coude mâle-femelle (E) sur l'embout mâle et serrez avec des clés. L'emplacement de l'embout de l'équipement et des tés du collecteur de la conduite d'alimentation en gaz peut varier considérablement.
- d. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif pour filetage sur les filetages mâles du coude mâle (E).
- e. Séparez l'extrémité mâle ou le mamelon du raccord à déconnexion rapide (I) de l'extrémité ou du raccord femelle (H). Vissez le mamelon mâle (I) sur le coude mâle-femelle (E) et serrez.
REMARQUE : Le raccord rapide **DOIT ÊTRE ORIENTÉ** de manière à ce que le gaz entre dans la moitié du raccord et sorte par la moitié mamelon du raccord rapide. Le personnel d'installation **DOIT** suivre les flèches de sens d'écoulement marquées en permanence sur le raccord.
- f. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur les filetages mâles du raccord de gaz. Vissez le raccord à déconnexion rapide sur les filetages du raccord de gaz. Serrez.

- g. Connectez le raccord femelle à déconnexion rapide (H) au mamelon mâle (I). (Figure 1 a).
 - h. Vérifier l'étanchéité de toutes les connexions. Effectuez un test d'étanchéité conformément aux procédures de test acceptées.
 - i. Après l'installation du raccord, repoussez délicatement l'appareil dans sa position normale de fonctionnement.
 - j. Assurez-vous que le raccord n'est pas plié, trop plié ou coincé sous les roulettes de l'équipement.
 9. **2° OPTION** : Déconnexion rapide fixée du côté de l'alimentation en gaz (reportez-vous à la figure 2)
- AVERTISSEMENT!** Si vous décidez de choisir la 2e option pour l'installation, la partie femelle du raccord rapide doit être en amont et fixée à l'alimentation en gaz.
- La 2° option d'installation peut nécessiter un couplage femelle - femelle et/ou mâle - mâle supplémentaire qui ne sont pas inclus dans l'ensemble. Vérifier les pièces supplémentaires nécessaires avant l'installation.

Côté de l'alimentation en gaz :

- a. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur les filetages à une extrémité du raccord de gaz.
- b. Vissez l'extrémité du raccord de gaz dans le mamelon mâle à déconnexion rapide (I). Serrez avec des clés.
- c. Séparez le raccord rapide femelle (H) du raccord mâle (I). (Figure 2a).
- d. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif pour filetage sur le mamelon de la vanne. Si la vanne a un filetage femelle, connectez correctement le raccord fileté mâle x mâle (non inclus).
- e. Vissez le raccord femelle à déconnexion rapide sur les filets de la vanne d'arrêt de gaz (ou raccord fileté mâle connecté à la vanne). Serrez avec une clé.

Côté appareil :

- f. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur la sous-sortie (F) de l'appareil et vissez le coude sur la sortie.
- g. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur les filetages mâles du coude mâle-femelle. Si nécessaire, branchez correctement le raccord fileté femelle x femelle sur le coude mâle-femelle (non inclus).
- h. Appliquez du mastic pour filetage (pâte à joint) ou du ruban adhésif sur les filetages du raccord de gaz. Vissez le tuyau dans le coude mâle-femelle (ou raccord fileté femelle branché au coude mâle/femelle). Serrez avec une clé.
- i. Branchez le raccord mâle à déconnexion rapide (I) au raccord femelle (H).
- j. Vérifier l'étanchéité de toutes les connexions. Effectuez un test d'étanchéité conformément aux procédures de test acceptées.
- k. Après l'installation du raccord, repoussez délicatement l'appareil dans sa position normale de fonctionnement.
- l. Assurez-vous que le raccord n'est pas plié, trop plié ou coincé sous les roulettes de l'équipement.

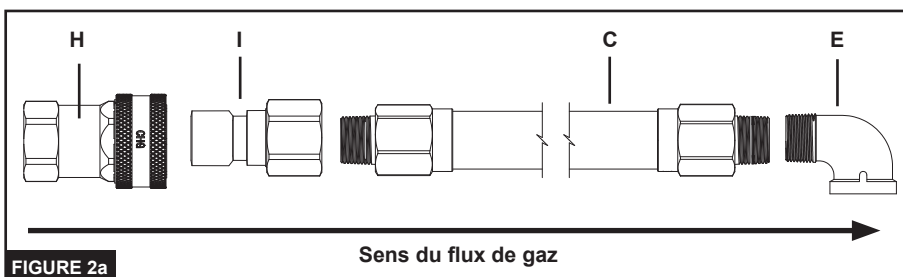
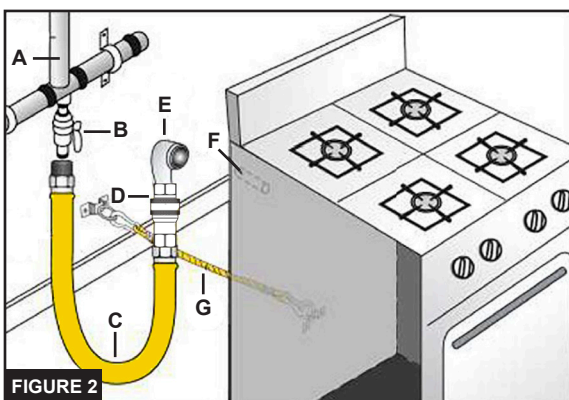


FIGURE 2a

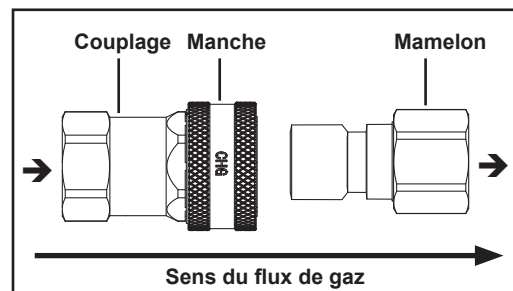
- | | | |
|-----------------------------------|--|--|
| A. Conduite d'alimentation en gaz | D. Raccord à déconnexion rapide Encore | G. Câble de retenue |
| B. Clapet à bille du gaz | E. Coude 90° | H. Raccord à déconnexion rapide Encore (femelle) |
| C. Raccord de gaz | F. Embout mâle de l'appareil | I. Mamelon à déconnexion rapide Encore (mâle) |

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU DISPOSITIF DE DÉBRANCHEMENT RAPIDE ENCORE

POUR BRANCHER : poussez le mamelon directement dans le raccord jusqu'à ce que le manchon s'enclenche contre la bague de retenue. Ouvrez la vanne d'arrêt pour ouvrir le gaz.

POUR DÉBRANCHER : fermez la vanne d'arrêt pour fermer le gaz. Rétractez le manchon et sortez le mamelon.

IMPORTANT : LE RACCORD À DÉCONNEXION RAPIDE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME DISPOSITIF DE FERMETURE PRIMAIRE.



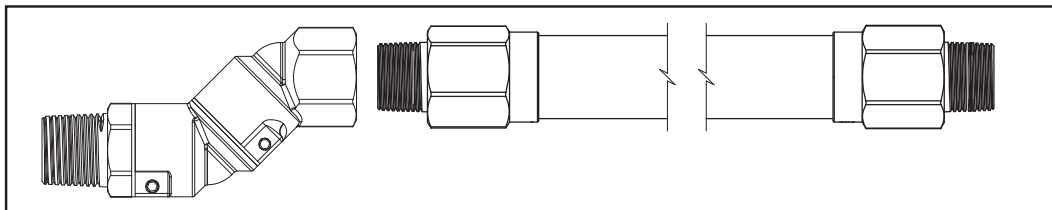
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR RACCORD À JOINT ARTICULÉ :

REMARQUE : Le joint articulé Encore est fixé à l'extrémité d'alimentation en gaz du raccord.

LES RACCORDS À JOINTS ARTICULÉS Encore SONT CERTIFIÉS POUR UNE UTILISATION AVEC LES RACCORDS DE GAZ Encore UNIQUEMENT

1. Ne pas dissimuler le joint articulé à l'intérieur ou traverser les murs, les sols ou les cloisons.
2. Pour une utilisation sur des systèmes de tuyauterie ayant une pression de gaz combustible ne dépassant pas 1/2 psi.
3. Installer **UNIQUEMENT** en aval de la vanne d'arrêt manuelle de la tuyauterie d'alimentation en gaz.
4. Utilisez du mastic pour filetage (pâte à joint) uniquement lors de l'installation d'un raccord à joint articulé Encore.

- **NE PAS UTILISER DE RUBAN TÉFLON SUR LE JOINT ARTICULÉ**
- **NE PAS TROP SERRER**

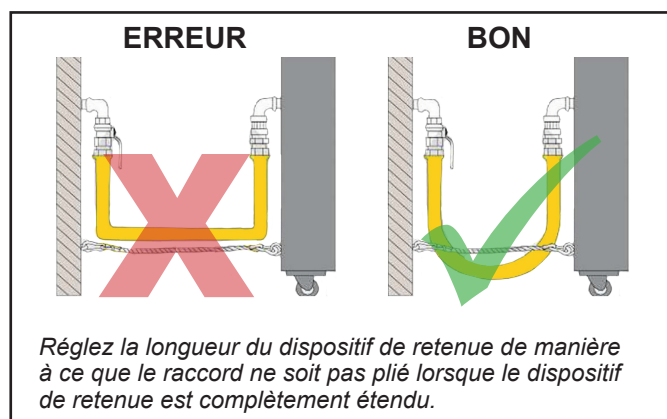


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU CÂBLE DE RETENUE

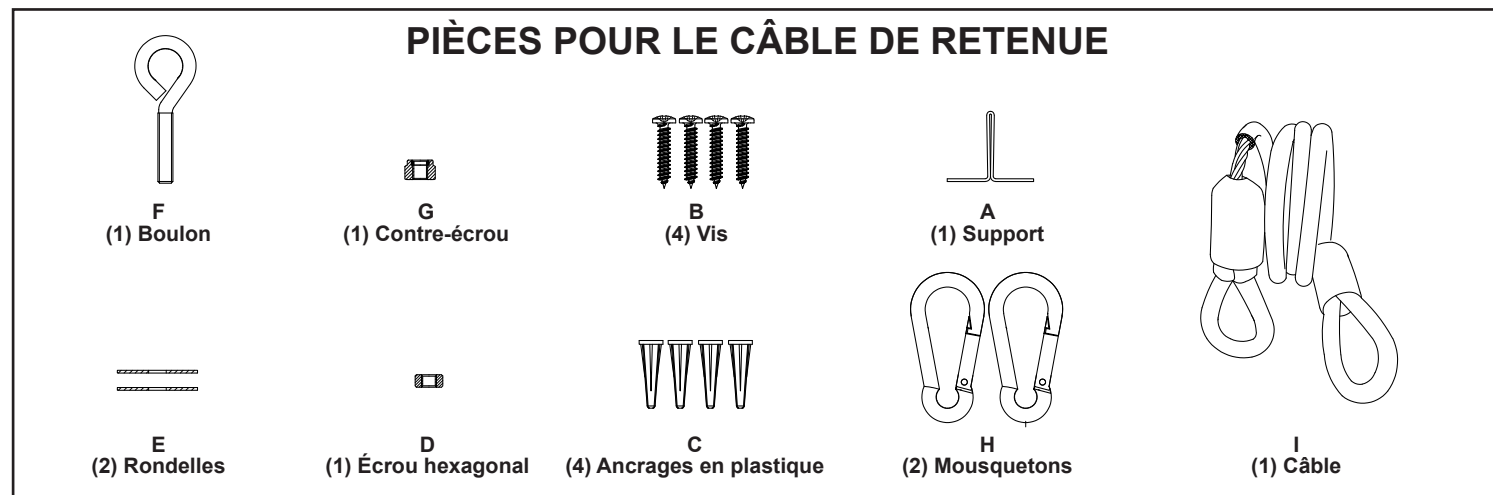
AVERTISSEMENT ! Le dispositif de retenue doit toujours être branché lorsque l'appareil est en service! Le dispositif de retenue doit être débranché pour un déplacement, par exemple pour l'entretien ou le nettoyage, uniquement après que le gaz a été coupé et que le raccord a été débranché! Rebranchez le câble de retenue avant de rebrancher le raccord de gaz et de revenir à sa position d'origine.

CÂBLE DE RETENUE

1. Le dispositif de retenue doit être installé parallèlement (en ligne avec le raccord de l'appareil à gaz.)
2. Fixez le support en forme d'agrafe (A) à un montant dans le mur, à l'aide des quatre vis n° 10 de 2,5 cm (1 po) (B) et des ancrages en plastique (C) si nécessaire.
3. Localisez une zone structurale (cadre) à l'arrière de l'équipement qui est alignée avec la fixation murale. Percez un trou de 0,6 cm (1/4 po) de diamètre. Soyez prudent lorsque vous percez un trou, afin que les composants internes ne soient pas endommagés.
4. Vissez l'écrou hexagonal (D) et une rondelle (E) sur le boulon à œil (F). Faites glisser une rondelle sur l'écrou. Faites glisser le boulon à œil à travers le trou percé et placez une rondelle (E) et le contre-écrou en nylon (G) sur le boulon à œil sur le cadre intérieur de l'équipement et serrez fermement.
5. Fixez l'un des mousquetons (H) au support en forme d'agrafe sur le mur (2e étape ci-dessus) et l'autre au boulon à œil (3e et 4e étapes ci-dessus).
6. Installez le câble de retenue (I) sur les deux mousquetons à chaque extrémité, en les fermant.

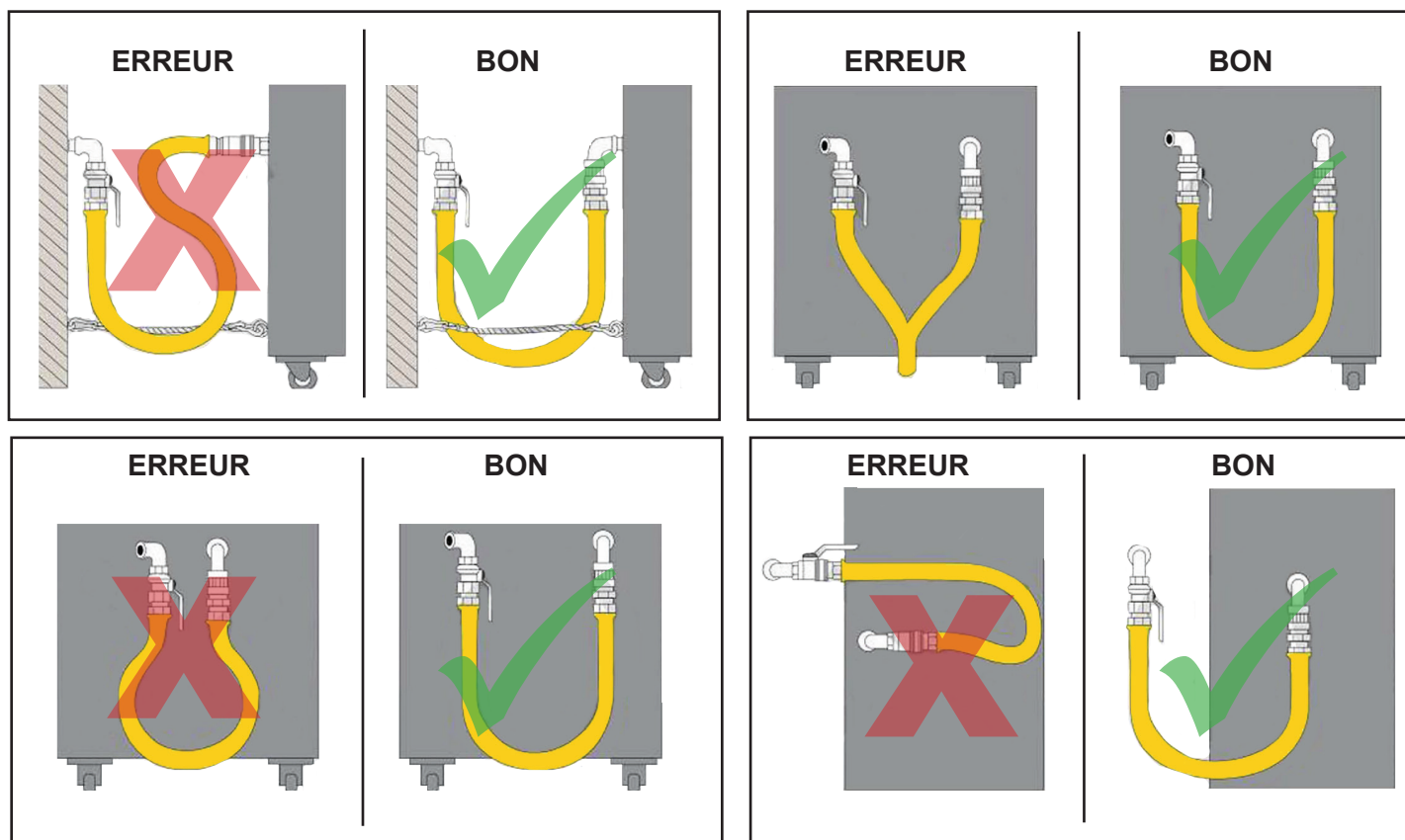


PIÈCES POUR LE CÂBLE DE RETENUE



REMARQUE : Pour les dispositifs de retenue réglables, le câble est fabriqué pour être plus court que la longueur du raccord de gaz.

QUOI FAIRE ET NE PAS FAIRE LORS DE L'INSTALLATION



INSTRUCTIONS : NETTOYAGE DERRIÈRE L'APPAREIL

A. Débranchez la conduite de gaz

- 1) Fermez l'appareil.
- 2) Éloignez soigneusement l'appareil du mur, en vous arrêtant lorsque le câble de retenue est tendu.
- 3) Fermez l'alimentation en gaz en tournant le levier du clapet à bille du gaz (situé à côté de la conduite principale du collecteur) sur la position OFF (fermé). Débranchez tous les cordons électriques.
- 4) Débranchez la conduite de gaz en tirant sur le manchon du raccord rapide. Veillez à ne pas laisser tomber le raccord sur le sol, ce qui pourrait endommager l'unité.
- 5) Détachez le mousqueton du câble de retenue.
- 6) Éloignez soigneusement l'appareil du mur.
- 7) Nettoyez l'arrière de l'équipement en vous assurant qu'aucune substance étrangère, graisse, solution de nettoyage ou saleté ne pénètre dans le raccord rapide ou la conduite de gaz.

B. Rebranchez la conduite de gaz

- 1) Rattachez le raccord à déconnexion rapide en insérant l'extrémité du bouchon (mamelon) dans le raccord.
- 2) Rattachez le câble de retenue.
- 3) Rattachez tous les cordons électriques.
- 4) Tournez le levier du clapet à bille du gaz à la position on (en marche).
- 5) Repoussez soigneusement l'appareil vers le mur, assurez-vous que le raccord de gaz n'est pas tordu ou plié dans un angle sévère. Vérifier que le raccord gaz n'est pas endommagé ou écrasé par l'équipement qui roule dessus.
- 6) Si nécessaire, rallumez la flamme d'allumage. Allumez l'appareil.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION CANADIENNES :

AVERTISSEMENT! La déconnexion rapide doit être installée de sorte que le gaz entre dans la moitié du raccord et sorte de la moitié du mamelon. Vous devez suivre les flèches du sens d'écoulement qui sont marquées en permanence sur le raccord.

1. La sortie de gaz doit se trouver dans la même pièce que l'appareil au gaz et le raccord ne doit pas être dissimulé ou traverser un mur, le sol ou une cloison.
2. Toutes les parties de l'union fournies avec le raccord doivent être utilisées, et aucune tentative ne doit être faite pour assembler les écrous union directement sur les filetages des tuyaux.
3. Le raccord ne doit pas être plié ou tordu.
4. Les raccords sont destinés à être utilisés uniquement sur des systèmes de tuyauterie ayant des pressions de gaz combustible ne dépassant pas 1/2 psi (3,5 kPa).
5. Pour l'installation d'appareils mobiles (par exemple, les appareils équipés en usine de roulettes), la flexion doit être limitée aux besoins de tirer et de pousser l'appareil vers l'intérieur et l'extérieur pour le nettoyage, l'entretien ou l'installation. Pour l'installation d'appareils fixes, le mouvement du raccord après l'installation doit être évité.
6. Le contact avec des corps étrangers ou des substances doit être évité.
7. Une vanne d'arrêt manuel accessible doit être installée à la sortie de la tuyauterie d'alimentation en gaz en amont du raccord.
8. L'assemblage final doit être testé pour les fuites.

Mise en garde! Les allumettes, bougies, flammes nues ou autres sources d'inflammation ne doivent pas être utilisées à cette fin. Les solutions pour tester les fuites peuvent provoquer un rinçage à l'eau de corrosion après le test. Pour vérifier l'étanchéité du système de tuyauterie d'alimentation en gaz, consultez le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 ou CAN/CGA-8149.1, Natural Gas Installation Code, et CAN/CGA-8149.2, Propane Installation Code.

9. Le raccord est conforme à la norme relative aux raccords pour appareils à gaz mobiles, ANSI 221.69-CGA 6.16.
10. Un câble de retenue **DOIT ÊTRE** branché à tout moment lorsque l'appareil est utilisé.

MODALITÉS ET CONDITIONS

Modalités de paiement - NET 30 jours sous réserve d'arrangements de crédit satisfaisants. (Aucune expédition ne sera effectuée sur des comptes en souffrance.)

Frais minimaux - Il y a des frais de facturation minimum de 75,00 \$ par facture.

Livraison - Component HardwareMD n'est pas responsable des retards de livraison dus à des circonstances indépendantes de notre volonté telles que les incendies, les grèves, les retards de transport, les pénuries de matériel, les accidents ou autres éventualités de nature similaire.

Marchandise retournée - aucun retour de marchandise ne sera accepté sans autorisation. Un numéro d'Autorisation de Retour de Marchandises (ARM) est requis avant le retour, qui peut être obtenu en communiquant avec Component Hardware au 800-526-3694. Tous les retours doivent avoir le numéro d'ARM affiché à l'extérieur de tous les cartons associés.

Aucun article ne sera accepté en retour six mois après la date de facturation. Les frais de transport pour les marchandises retournées doivent être prépayés. Toutes les marchandises retournées sont soumises à des frais de réapprovisionnement de 25 % et doivent être dans un état complet et revendable. Les articles fabriqués selon les spécifications des clients ou les marchandises spécialement commandées ne peuvent pas être retournés.

Pénuries - toute réclamation pour pénurie doit être faite immédiatement après réception de la marchandise. Les réclamations pour pénurie seront invalides à moins que Component Hardware ne soit avisé par écrit dans les 30 jours suivant la date de facturation.

Produits spéciaux - si les commandes d'articles spéciaux (hors catalogue) sont annulées, Component Hardware sera remboursé de toutes les dépenses engagées pour l'achat de matériel brut ou fini et de son traitement ultérieur.

Changements de produit - Bien que tous les articles soient fournis, comme décrit, sauf indication contraire. Cependant, nous nous réservons le droit d'altérer, de modifier ou de reconcevoir les produits sans créer de responsabilité pour l'obsolescence des stocks des clients.

Taxes - toutes les taxes fédérales, provinciales ou municipales applicables seront ajoutées aux prix indiqués. Les erreurs d'écriture et d'impression et les omissions sont sujettes à correction. Aucun représentant, revendeur, distributeur ou toute autre personne n'est autorisé à obliger cette société.

GARANTIE LIMITÉE

PVEUILLEZ LIRE CETTE GARANTIE LIMITÉE AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER TOUT PRODUIT ENCOREMD. SI CES CONDITIONS NE VOUS CONVIENNENT PAS, RETOURNEZ IMMÉDIATEMENT LE PRODUIT À COMPONENT HARDWARE GROUP, INC. AVANT L'INSTALLATION OU L'UTILISATION.

Component Hardware offre une garantie de cinq ans sur tous les raccords de gaz Encore. Nous assurons que chaque produit quitte notre usine en parfait état de fonctionnement. Avec un entretien approprié, les produits Encore fourniront à l'utilisateur des années de service satisfaisant.

Component Hardware garantit à l'acheteur d'origine (autre qu'à des fins de revente) de tout produit de marque Encore que ce produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux pendant la période de garantie à compter de la date d'achat d'origine. Pendant cette période de garantie limitée, si ce produit s'avère défectueux, Component Hardware, à sa discrétion, le réparera et/ou le remplacera. Pour obtenir le service sous la garantie, les produits doivent être retournés à Component Hardware Group, en utilisant la procédure susmentionnée pour les marchandises retournées. Les frais d'expédition, de fret, d'assurance et autres frais de transport du produit retourné à Component Hardware et le retour du produit réparé ou remplacé à l'acheteur sont à la charge de l'acheteur. Le remplacement et/ou la réparation dans le cadre de cette garantie doivent être effectués dans un délai raisonnable après réception par Component Hardware du produit retourné.

Toute garantie expresse non fournie dans les présentes et tout recours en cas de rupture de contrat qui, sans cette disposition, pourrait survenir par implication ou application de la loi, est par la présente exclu et rejeté. Toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la période d'un an ci-dessus.

En aucun cas, Component Hardware ne pourra être tenu responsable envers l'acheteur ou toute autre personne de toute perte d'utilisation du produit ou de tous coûts, dépenses ou dommages spéciaux ou consécutifs, qu'ils résultent d'une violation ou d'une garantie, d'une rupture de contrat ou autrement encouru par l'acheteur ou tout autre utilisateur.

Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.



Guía de Instalación del Conector de Gas para el Servicio de Alimentos

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones. Si no comprende y sigue estas instrucciones, precauciones y advertencias, ¡podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte!

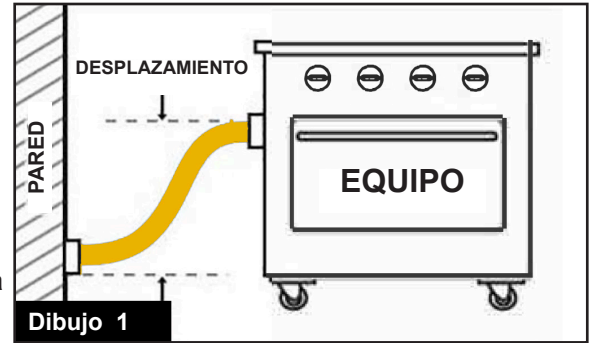


¡PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS!

- La instalación DEBE cumplir el Código Nacional de Gas Combustible (ANSI 2223.1) y los códigos locales de instalación de gas.
- La instalación y las pruebas DEBEN ser realizadas por un profesional calificado. Asegúrese de que el suministro de gas y las válvulas de gas de los aparatos estén cerradas antes de la instalación del conector de gas.
- La salida del suministro de gas debe estar en la misma habitación que el aparato y el conector de gas no debe estar oculto ni girar a través de ninguna pared, piso o tabique. El conector de gas no debe estar en contacto con ninguna superficie cuya temperatura supere los 10°C (230°F), bordes afilados o cables eléctricos.
- El montaje final debe someterse a una prueba de estanqueidad después de la instalación. No deben utilizarse llamas abiertas ni fuentes de ignición para las pruebas. Cualquier solución de prueba restante puede causar corrosión. Los conectores de gas probados DEBEN ENJUAGARSE CON AGUA DESPUÉS DE LA PRUEBA DE FUGAS. Para la prueba de fugas adecuada, consulte el Código Nacional de Gas Combustible 2223.1, NFPA 54 o CSA B 149.1, Código de Instalación de Gas Natural y Gas Propano. Si se detecta olor a gas, cierre inmediatamente el suministro de gas al aparato y póngase en contacto con un profesional calificado para su reparación.
- LAS SOLUCIONES DE LIMPIEZA AGRESIVAS O LAS SUSTANCIAS QUÍMICAS NO DEBEN ENTRAR EN CONTACTO CON LOS CONECTORES DE GAS. Estos pueden incluir ácidos, disolventes, fundente con cloruro de zinc u otros productos químicos clorados. En caso de exposición a productos químicos fuertes, los conectores de gas se enjuagarán con agua y se secarán a fondo.
- Debe instalarse una válvula de cierre manual accesible a la salida de la línea de suministro de gas y antes del conector de gas.
- Se evitará cualquier contacto con objetos, cables o sustancias extrañas.
- Se evitará el movimiento del conector de gas instalado en aparatos fijos después de la instalación.
- El movimiento de los conectores de gas instalados en aparatos móviles (por ejemplo, los equipados de fábrica con ruedas) se limitará únicamente a tirar y empujar del aparato para su limpieza o mantenimiento.
- Los conectores de gas solo deben utilizarse con tuberías de suministro de combustible de gas con una presión no superior a ½ psi (3,5 kpa). Los conectores de gas flexibles son adecuados para su uso con gases de la 1ª, 2ª y 3ª familia en sistemas de tuberías que funcionen a una presión no superior a 50 mbar.
- NO REUTILIZAR PARA OTRO APARATO O EN OTRO LUGAR.
- Además de la válvula principal de cierre del suministro de gas, debe instalarse una válvula de cierre manual accesible aprobada antes del conector de gas (a menos de 6 pies (1,8 m) del equipo al que sirve). Cada equipo debe tener su propia válvula de cierre. NO UTILICE el acoplamiento de desconexión rápida como válvula de cierre de gas principal.
- La desconexión rápida DEBE INSTALARSE de forma que el gas entre por la mitad del acoplamiento y salga por la mitad de la boquilla. La instalación se realizará siguiendo las flechas de dirección del flujo que están marcadas permanentemente en el acoplamiento.
- NUNCA APLIQUE destornilladores, sondas, etc. en los acoplamientos de desconexión rápida. El asiento de la válvula puede dañarse o salirse de su centro.
- El conector de gas no debe doblarse, retorcerse ni apretarse durante la instalación.
- Asegúrese de que todos los conectores estén bien apretados. Al instalar los conectores de gas, se recomiendan dos llaves ajustables de 14 pulgadas (tamaño mínimo) como herramientas adecuadas.
- Deben preverse medios adecuados para limitar el movimiento de los aparatos móviles. Se REQUIERE un dispositivo de retención para todos los tipos de aparatos de gas móviles.
- Cuando instale una línea de equipos con entradas de gas de alimentación doble en la entrada frontal del colector, NO utilice un acoplamiento de desconexión rápida.
- Los aparatos deben desconectarse antes del movimiento máximo. NO EXTENDER EN EXCESO el conjunto del conector de gas.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. La válvula de bola de cierre manual de gas (B), situada en la línea del colector de gas (A), debe estar en la posición totalmente cerrada (off). Si no hay válvula de cierre de gas en la línea del colector, la válvula principal de la línea de suministro de gas (no mostrada) debe estar cerrada.
2. **¡ADVERTENCIA! NO CONTINÚE A MENOS QUE EL SUMINISTRO DE GAS ESTÉ CERRADO.**
3. Asegúrese de que el conector de gas no esté doblado, retorcido o apretado cuando se instale. Consulte la sección Acieros y Errores de instalación. Para el caso de una curva pronunciada en la manguera, se recomienda el uso de una conexión giratoria Encore.
4. Se recomienda que el suministro principal de gas esté situado a 30 - 42" (76 - 107 cm) del piso. Las tes de las tuberías deben apuntar hacia abajo.
5. Para facilitar el desplazamiento del equipo lo más cerca posible de la pared, los dos extremos del conector de gas Encore deben estar desplazados lateralmente entre sí. (Se recomienda un desplazamiento de +/- 3" (+/- 8 cm), véase el dibujo 1).
6. Cada pieza del equipo DEBE tener su propia válvula de cierre manual homologada. Si no hay una válvula manual de cierre de gas accesible para cada equipo, asegúrese de que el gas se ha cerrado en la válvula principal de cierre de gas para cada equipo antes de continuar con la instalación.
7. El acoplamiento de Desconexión Rápida Encore DEBE orientarse de forma que el gas entre por la mitad hembra (con válvula) del acoplamiento y salga por la mitad macho de la boquilla. SEGUIR las flechas de dirección de flujo marcadas permanentemente en el acoplamiento.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN RÁPIDA ENCORE

Este método de instalación, comúnmente utilizado en Norteamérica, muestra el acoplamiento de desconexión rápida acoplado en el lado del aparato. La boquilla DEBE estar siempre en el lado del aparato, unida a la salida del aparato o al regulador externo. Esto permite al operario alejar el equipo de la pared en una alineación de equipos y desconectar de forma segura el conector de gas de la parte trasera del aparato.

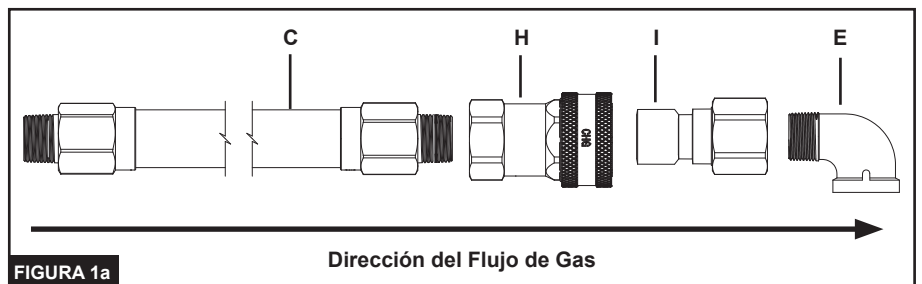
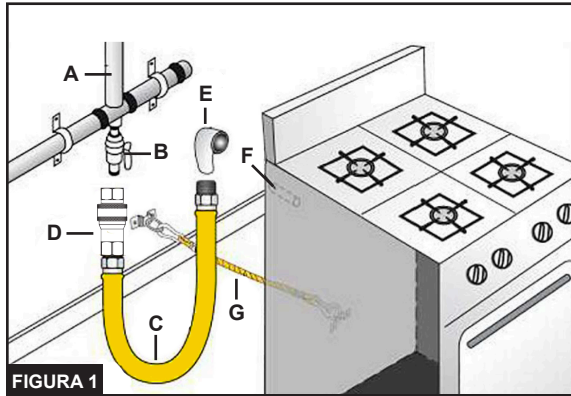


FIGURA 1a
A. Línea de suministro de gas
B. Válvula de bola para gas
C. Conector de gas Encore

D. Desconexión rápida Encore
E. Codo a 90°
F. Derivación macho del aparato

G. Cable de sujeción
H. Acoplamiento de desconexión rápida Encore (hembra)
I. Boquilla de desconexión rápida Encore (macho)

7. Existen dos opciones para la instalación de los acoplamientos de desconexión rápida: **OPCIÓN 1:** Desconexión rápida al lado del aparato.

OPCIÓN 2: Desconexión rápida en la línea de suministro de gas en la pared.

8. **OPCIÓN 1:** Desconexión rápida al lado del aparato (consulte la Figura 1).

Lado de suministro de gas:

- a. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas en las roscas de un extremo del conector de gas.
- b. Enrosque este extremo del conector de gas en la válvula de cierre de gas y apriételo con las llaves.

Lado del aparato:

Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas a la salida macho del aparato (F), y enrosque el codo de la calle (E) en la salida macho y apriételo con las llaves. La ubicación tanto de la salida de empalme del equipo como de las tes para el colector de la línea de suministro de gas puede variar enormemente.

- c. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas a las roscas macho del codo de la calle (E).
 - d. Separe el extremo macho o boquilla del acoplamiento rápido (I) del extremo hembra o acoplamiento (H). Enrosque la boquilla macho (I) en el codo de la calle (E) y apriete.
- NOTA: La desconexión rápida DEBE ORIENTARSE de forma que el gas entre por la mitad del acoplamiento y salga por la mitad de la boquilla de la desconexión rápida. El personal de instalación DEBE seguir las flechas de dirección de flujo marcadas permanentemente en el acoplamiento.
- e. Aplique sellador de roscas (pipe dope) o cinta adhesiva para roscas a las roscas macho del conector de gas. Enrosque el acoplamiento de desconexión rápida en las roscas del conector de gas. Apriete.

- g. Conecte el acoplamiento hembra de desconexión rápida (H) a la boquilla macho (I). (Figura 1 a).
 - h. Compruebe la estanqueidad de todas las conexiones. Prueba de estanqueidad de acuerdo con los procedimientos de prueba aceptados.
 - i. Después de instalar el conector, empuje con cuidado el aparato a su posición normal de funcionamiento.
 - j. Asegúrese de que el conector no esté torcido, doblado en exceso o atrapado debajo de las ruedas del equipo.
9. OPCIÓN 2: Desconexión rápida acoplada al lado del suministro de gas (Consulte la Figura 2)

¡ADVERTENCIA! Si opta por la instalación de la Opción 2, la parte hembra del acoplamiento de desconexión rápida debe estar aguas arriba y conectada al suministro de gas.

La instalación de la opción 2 puede requerir acoplamientos hembra-hembra y/o macho-macho adicionales que no se incluyen en el kit. Verifique las piezas adicionales necesarias antes de la instalación

Lado de suministro de gas:

- a. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas en las roscas de un extremo del conector de gas.
- b. Enrosque el extremo del conector de gas en la boquilla macho de desconexión rápida (I). Apriete con las llaves.
- c. Separe el acoplamiento hembra de desconexión rápida (H) de la boquilla macho (I). (Figura 2a).
- d. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas en la boquilla de la válvula. Si la válvula tiene rosca hembra, conecte correctamente el acoplamiento roscado macho x macho (no incluido).
- e. Enrosque el acoplamiento hembra de desconexión rápida en las roscas de la válvula de cierre de gas (o acoplamiento roscado macho conectado a la válvula). Apriete con la llave.

Lado del aparato:

- f. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas en la derivación (F) del aparato y enrosque el codo en la derivación.
- g. Aplique sellador de roscas (pegamento de tuberías) o cinta adhesiva para roscas a las roscas macho del codo de la calle. Si es necesario, conecte correctamente el acoplamiento roscado hembra x hembra al codo de la calle (no incluido).
- h. Aplique pegamento de tuberías o cinta adhesiva para roscas a las roscas del conector de gas. Enrosque la manguera en el codo de la calle (o en el acoplamiento roscado hembra conectado al codo de la calle). Apriete con una llave.
- i. Conecte la boquilla macho de desconexión rápida (I) al acoplamiento hembra (H).
- j. Verifique la estanqueidad de todas las conexiones. Prueba de estanqueidad de acuerdo con los procedimientos de prueba aceptados.
- k. Después de la instalación del conector, empuje con cuidado el aparato a su posición normal de funcionamiento.
- l. Asegúrese de que el conector no esté retorcido, doblado en exceso o atrapado bajo las ruedas del equipo.

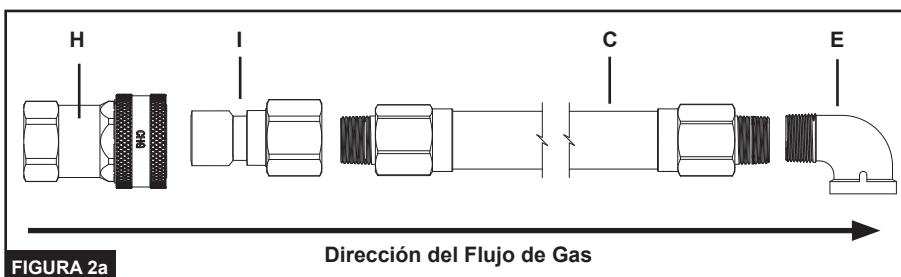
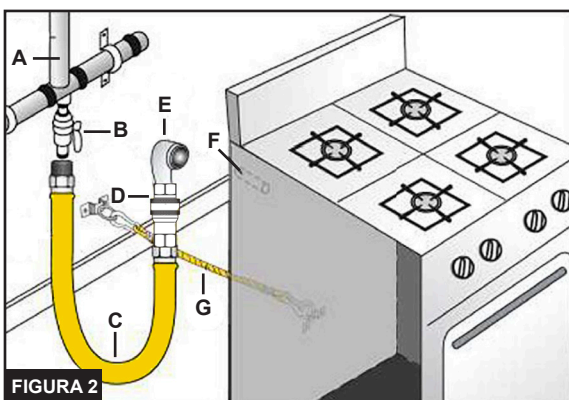


FIGURA 2a

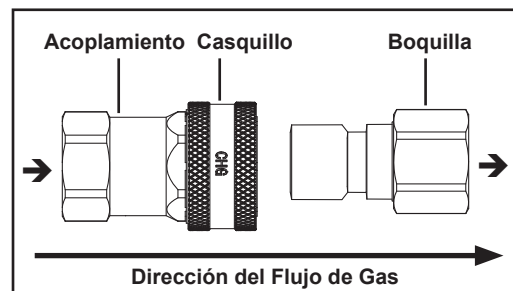
- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---|
| A. Línea de suministro de gas | D. Desconexión rápida Encore | G. Cable de sujeción |
| B. Válvula de bola para gas | E. Codo a 90° | H. Acoplamiento de desconexión rápida Encore (hembra) |
| C. Conector de gas Encore | F. Derivación macho del aparato | I. Boquilla de desconexión rápida Encore (macho) |

INSTRUCCIONES DE USO DEL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN RÁPIDA ENCORE

PARA CONECTAR: Empuje la boquilla en línea recta en el acoplamiento hasta que el anillo de retención encaje en el casquillo. Abrir la válvula de cierre para abrir el gas.

PARA DESCONECTAR: Cierre la válvula de cierre para cortar el gas. Retraiga el casquillo y extraiga la boquilla.

IMPORTANTE: EL ACOPLAMIENTO DE DESCONEXIÓN RÁPIDA NO DEBE UTILIZARSE COMO CIERRE PRIMARIO.



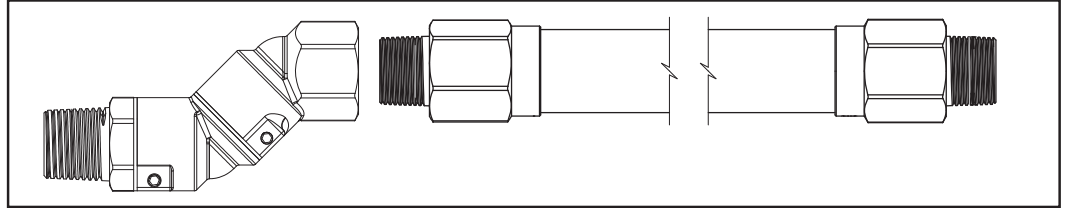
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA CONEXIÓN GIRATORIA:

NOTA: El eslabón Giratorio Encore se conecta al extremo de suministro de gas del conector.

Las UNIONES GIRATORIAS Encore ESTÁN HOMOLOGADAS PARA SU USO EXCLUSIVO CON CONECTORES DE GAS Encore.

1. No oculte ni atraviese el eslabón giratorio dentro de paredes, pisos o tabiques.
2. Para uso en sistemas de tuberías con presión de gas combustible no superior a 1/2 psi.
3. Instale SOLAMENTE aguas abajo de la válvula de cierre manual de la tubería de suministro de gas.
4. Use sellador de roscas (pegamento de tuberías) solo cuando instale un accesorio Giratorio Encore.

- **NO UTILICE CINTA DE TEFLÓN EN EL ESLABÓN GIRATORIO**
- **NO APRETAR EN EXCESO**



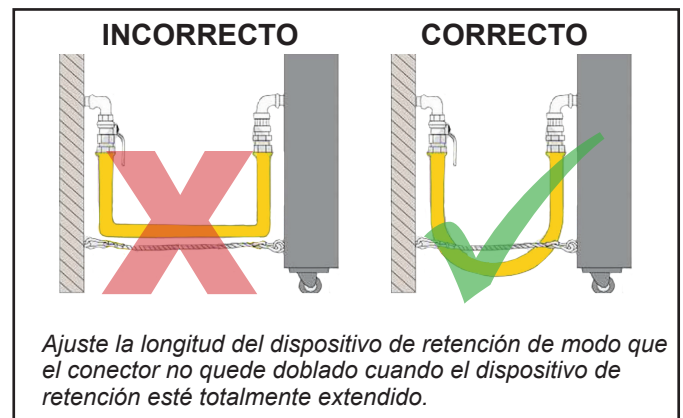
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CABLE DE RETENCIÓN

¡ADVERTENCIA! ¡El dispositivo de retención debe estar siempre conectado cuando el aparato esté en servicio! ¡El dispositivo de retención solo debe desconectarse para realizar movimientos, como por ejemplo para realizar tareas de mantenimiento o limpieza, una vez que se haya cerrado el gas y se haya desconectado el conector! Vuelva a conectar el cable de retención antes de volver a conectar el conector de gas y volver a colocarlo en su posición original.

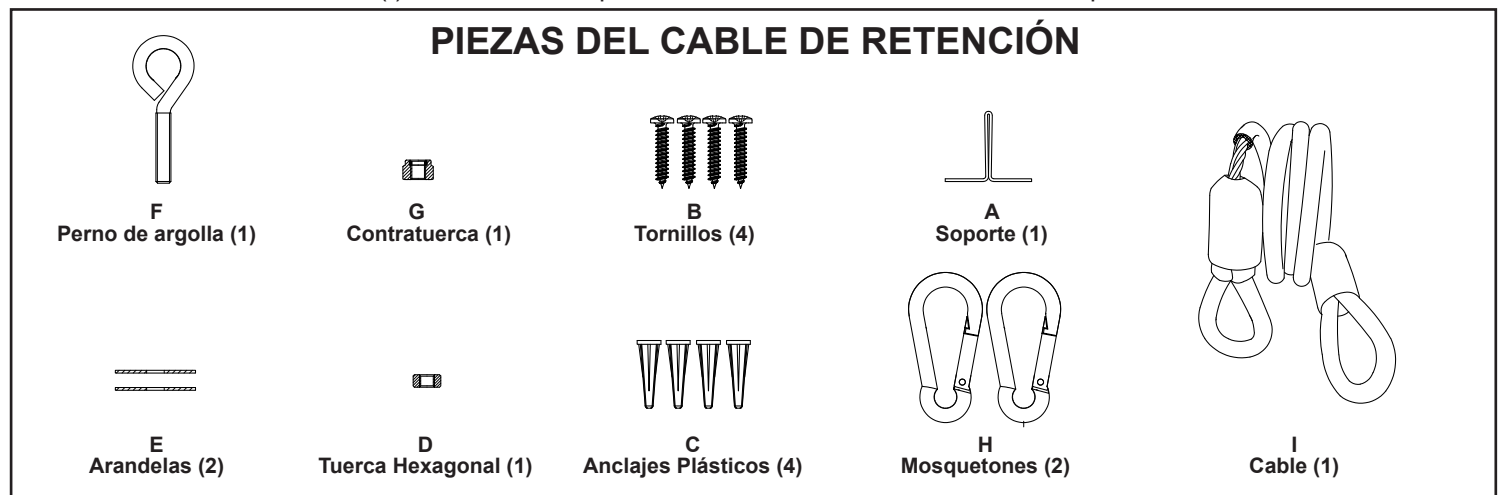
CABLE DE RETENCIÓN

1. El dispositivo de retención debe instalarse en paralelo (en línea con el conector del aparato de gas).
2. Fije el soporte de grapas (A) a un montante de la pared, utilizando los cuatro tornillos #10 de 1" (B) y los anclajes de plástico (C) si es necesario.
3. Localice un área estructural (bastidor) en la parte trasera del equipo que esté en línea con la fijación a la pared. Taladre un orificio de 1/4" de diámetro. Tenga cuidado al taladrar para no dañar los componentes internos.
4. Enrosque la tuerca hexagonal (D) y una arandela (E) en el perno de argolla (F). Deslice una arandela en la tuerca. Deslice el perno de argolla a través del orificio taladrado y coloque una arandela (E) y la contratuerca de nylon (G) en el perno de argolla en el marco interior del equipo y apriete firmemente.

5. Fije uno de los mosquetones (H) al soporte de grapas de la pared (paso 2 anterior) y el otro al perno de argolla (pasos 3 y 4 anteriores).
6. Instale el cable de retención (I) en los dos mosquetones de cada extremo, cerrándolos a presión.

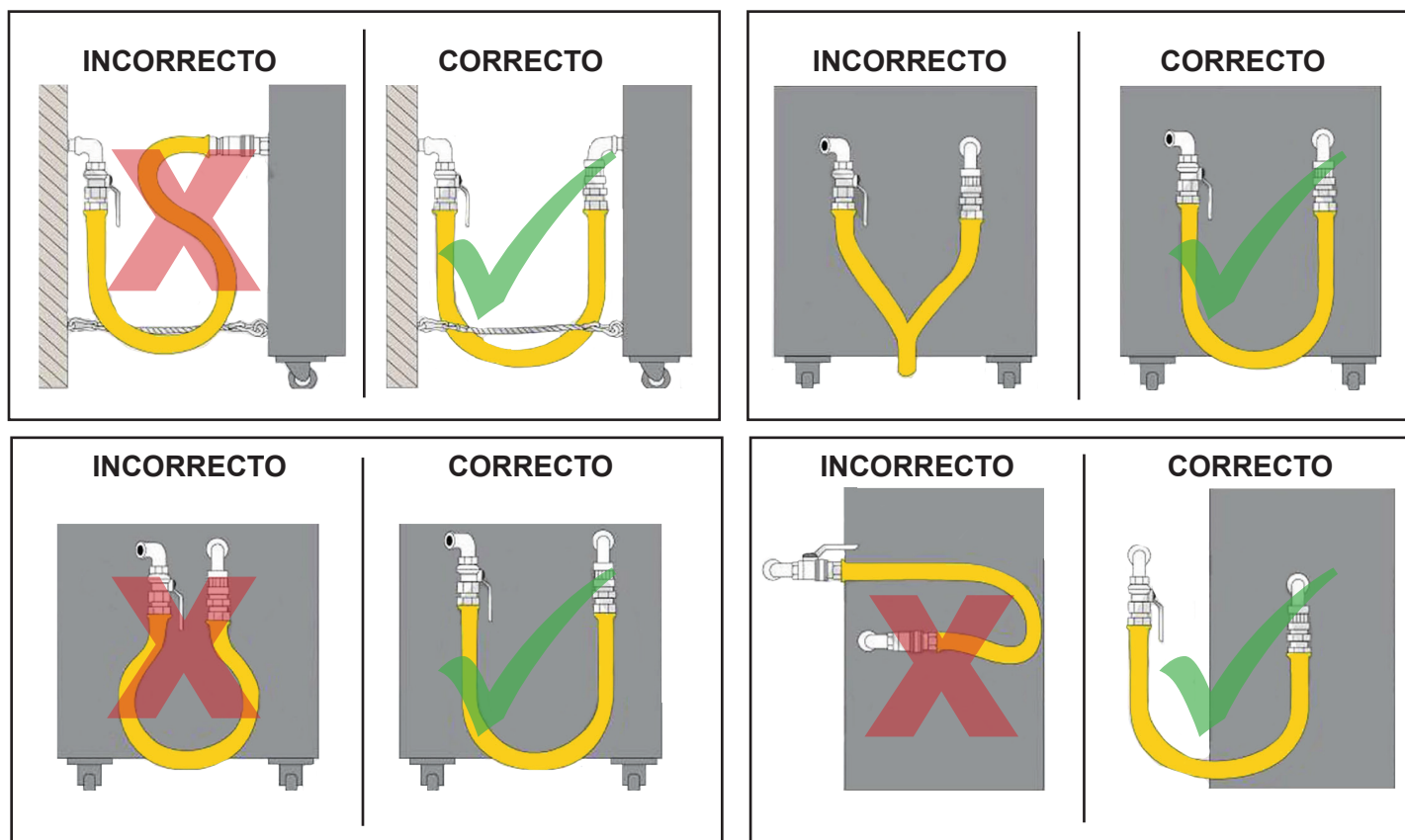


PIEZAS DEL CABLE DE RETENCIÓN



NOTA: Para los dispositivos de retención ajustables, el cable se fabrica para que sea más corto que la longitud del conector de gas.

INSTALACIÓN CORRECTA E INCORRECTA



INSTRUCCIONES: LIMPIEZA DETRÁS DEL EQUIPO

A. Desconexión de la Línea de Gas

- 1) Apague el equipo.
- 2) Tire con cuidado del equipo para separarlo de la pared, deteniéndose cuando el cable de retención esté tenso.
- 3) Cierre el suministro de gas girando la palanca de la válvula de bola de gas (situada fuera de la línea del colector principal) a la posición "APAGADO". Desenchufe todos los cables eléctricos.
- 4) Desconecte la tubería de gas tirando hacia atrás del casquillo del acoplamiento de desconexión rápida. Tenga cuidado de no dejar caer el acoplamiento al piso, ya que podría dañar la unidad.
- 5) Desenganche el mosquetón del cable de retención.
- 6) Retire con cuidado el equipo de la pared.
- 7) Limpie detrás del equipo, asegurándose de que no entre ninguna sustancia extraña, grasa, solución de limpieza o suciedad en el acoplamiento de desconexión rápida o en la tubería de gas.

B. Reconexión de la Línea de Gas

- 1) Vuelva a colocar el acoplamiento de desconexión rápida insertando el extremo del tapón (boquilla) en el acoplamiento.
- 2) Vuelva a colocar el cable de retención.
- 3) Vuelva a conectar los cables eléctricos.
- 4) Gire la palanca de la válvula de bola de gas a la posición "encendido".
- 5) Empuje con cuidado el equipo hacia la pared, asegúrese de que el conector de gas no esté retorcido o doblado en un ángulo pronunciado. Compruebe que el conector de gas no está dañado o aplastado por el equipo rodante sobre él.
- 6) En caso necesario, vuelva a encender el piloto. Encender el equipo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EN CANADÁ:

¡ADVERTENCIA! La desconexión rápida debe instalarse de forma que el gas entre por la mitad del acoplador y salga por la mitad de la boquilla. Debe seguir las flechas de dirección de flujo que están marcadas permanentemente en el acoplador.

1. La salida de gas debe estar en la misma habitación que el aparato de gas y el conector no debe estar oculto ni atravesar ninguna pared, piso o tabique.
2. Se debe utilizar toda la parte de la unión suministrada con el conector, y no se debe intentar montar las tuercas de unión directamente en las roscas de la tubería.
3. El conector no debe doblarse, retorcerse ni apretarse.
4. Los conectores son para uso exclusivo en sistemas de tuberías con presiones de gas combustible no superiores a 3,5 kPa (1/2 psi).
5. Para la instalación de aparatos móviles (por ejemplo, aparatos equipados de fábrica con ruedas), la flexión y el doblado deben limitarse a las necesidades de meter y sacar el aparato para su limpieza, mantenimiento o instalación. Para la instalación de aparatos fijos, debe evitarse el movimiento de los conectores después de la instalación.
6. Debe evitarse el contacto con objetos o sustancias extrañas.
7. Debe instalarse una válvula de cierre manual accesible en la salida del sistema de tuberías de suministro de gas antes del conector.
8. El montaje final debe someterse a una prueba de estanqueidad.

¡Precaución! No se utilizarán fósforos, velas, llamas abiertas u otras fuentes de ignición para este fin. Las soluciones de prueba de fugas pueden causar corrosión - enjuague con agua después de la prueba. Para comprobar si hay fugas en el sistema de tuberías de suministro de gas, consulte el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 o CAN/CGA-8149.1, Código de Instalación de Gas Natural, y CAN/CGA-8149.2, Código de Instalación de Propano.

9. El conector cumple la Norma de Conectores para Aparatos de Gas Móviles, ANSI 221.69-CGA 6.16.
10. Un cable de retención DEBE ESTAR conectado en todo momento cuando el aparato está en uso.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Condiciones de Pago - NETO 30 días sujeto a arreglos crediticios satisfactorios. (No se realizarán envíos a cuentas que estén en mora).

Cargo Mínimo - Hay un cargo mínimo de facturación de \$75.00 por factura.

Envíos - Component Hardware® no es responsable por retrasos en las entregas debido a circunstancias fuera de nuestro control, tales como incendios, huelgas, retrasos en el transporte, escasez de materiales, accidentes u otras contingencias de naturaleza similar.

Mercancía Devuelta - No se aceptarán devoluciones sin permiso. Se requiere un número de Autorización de Bienes Devueltos antes de la devolución, que se puede obtener llamando a Component Hardware al 800-526-3694. Todas las devoluciones deben tener el número RGA publicado en el exterior de todas las cajas asociadas.

Ningún artículo será aceptado para devolución seis meses después de la fecha de facturación. Los gastos de envío de los productos devueltos deben pagarse por adelantado. Todos los productos devueltos están sujetos a un cargo de reposición del 25% y deben estar en condiciones completas y revendibles. Los artículos fabricados según las especificaciones del cliente o los productos pedidos especialmente no se pueden devolver.

Shortages - Cualquier reclamo por faltante debe hacerse inmediatamente después de recibir la mercancía. Los reclamos por faltante no serán válidos a menos que se notifique a Component Hardware por escrito dentro de los 30 días posteriores a la fecha de facturación.

Productos Especiales - Si se cancelan los pedidos de artículos que son especiales (fuera del catálogo), se reembolsará a Component Hardware cualquier gasto incurrido en la compra de materia prima o acabado y su posterior procesamiento.

Cambios de Producto - Aunque todos los artículos se proporcionarán como se describe a menos que se indique lo contrario. Sin embargo, nos reservamos el derecho de alterar, modificar o rediseñar productos sin crear ninguna responsabilidad por la obsolescencia de los inventarios de los clientes.

Impuestos - Cualquier impuesto federal, estatal o municipal aplicable se agregará a los precios que se muestran. Los errores administrativos y de imprenta y las omisiones están sujetos a corrección. Ningún representante, comerciante, distribuidor o cualquier otra persona está autorizada o permitida para obligar a esta corporación.

GARANTÍA LIMITADA

POR FAVOR LEA ESTA GARANTÍA LIMITADA ANTES DE INSTALAR O USAR CUALQUIER PRODUCTO ENCORE®. SI ESTOS TÉRMINOS NO SON ACEPTABLES PARA USTED, DEVUELVA INMEDIATAMENTE EL PRODUCTO A COMPONENT HARDWARE GROUP, INC. ANTES DE LA INSTALACIÓN O EL USO.

Component Hardware ofrece una garantía de cinco años en todos los Conectores de Gas Encore. Aseguramos que cada producto sale de nuestra fábrica en perfecto estado de funcionamiento. Con el cuidado adecuado, los productos Encore brindarán al usuario años de servicio satisfactorio.

Component Hardware garantiza al comprador original (que no sea para fines de reventa) de cualquier producto de la marca Encore que dicho producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante el período de garantía a partir de la fecha original de compra. Durante este período de garantía limitada, si se determina que este producto es defectuoso, Component Hardware, a su elección, lo reparará y/o reemplazará. Para obtener el servicio de garantía, los productos deben devolverse a Component Hardware Group, utilizando el procedimiento mencionado anteriormente para devolución de mercancías. Los gastos de envío, flete, seguro y otros gastos de transporte del producto devuelto a Component Hardware y la devolución del producto reparado o reemplazado al comprador son responsabilidad del comprador. El reemplazo y/o la reparación bajo esta garantía se realizarán dentro de un tiempo responsable después de que Component Hardware reciba el producto devuelto.

Por la presente se excluye y rechaza cualquier garantía expresa no contemplada en el presente documento y cualquier recurso por incumplimiento de contrato que, de no ser por esta disposición, pudiera surgir por implicación o aplicación de la ley. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado se limita al período de un año mencionado anteriormente.

Bajo ninguna circunstancia Component Hardware será responsable ante el comprador o cualquier otra persona por cualquier pérdida de uso del producto o cualquier costo, gasto o daño especial o consecuente, ya sea derivado del incumplimiento de la garantía, incumplimiento de contrato o cualquier otro en el que incurra el comprador o cualquier otro usuario.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro.



© Copyright 2023, Component Hardware Group, Inc. INS-GHS-TRILINGUAL Rev. 02/2023

90 Matawan Rd, Suite 202, Matawan, NJ 07747 • 800-526-3694 • www.componenthardware.com